

IUCN OSG XII

International Otter

Congress

11-15 August 2014 – Rio de Janeiro, RJ – Brazil

Universidade Federal do Rio de Janeiro – Fórum de Ciência & Cultura



FÓRUM DE
CIÊNCIA E
CULTURA
U F R J



1st Circular

Dear otter friends,

We invite you to attend the **XIIth International Otter Congress** of the IUCN-SSC Otter Specialist Group in Rio de Janeiro, Brazil. The meeting will take place between 11 and 15 August, 2014 at Fórum de Ciência e Cultura of Universidade Federal do Rio de Janeiro (UFRJ). It will bring together OSG members, field biologists, students and policy makers from all parts of the world. The circular can be downloaded at the Congress web site (<https://sites.google.com/site/ottercongress>). These are both exciting and challenging times for conservationists and we expect the Congress to be an event that will remembered as a milestone for otter conservation!

Marcelo Rheingantz, Carolina Ribas, Caroline Leuchtenberger and Maron Galliez,

Congress Organizers

Please, take a look in our facebook page <https://www.facebook.com/ottercongress>

If you need further information, please write to mlrheingantz@gmail.com

Invitation

We are glad to announce that the XIIth International Otter Congress which will be held in Rio de Janeiro, Brazil, from the 11 to the 15th of August, 2014. The Universidade Federal do Rio de Janeiro will host the Congress, in co-operation with the Sociedade Brasileira de Mastozoologia and the IUCN/SSC Otter Specialist Group. The organizers look forward to welcoming you to Brazil and hope that you will enjoy your stay in the marvelous city of Rio.

Description

The XIIth International Otter Congress is the triennial meeting of the IUCN's Species Survival Commission's (SSC) Otter Specialist Group (OSG). The IUCN is the world's oldest and largest global conservation network. It helps the world find solutions to our most pressing environment and development challenges by supporting scientific research, managing field projects all over the world and bringing governments, NGOs, the UN, and companies together to develop policy, laws and best practices. It has over 1,000 government and NGO members in 160 countries. The Species Survival Commission is the largest of the IUCN six commissions with a global membership of more than 9,000 experts. The SSC advises IUCN and its members on the technical and scientific aspects of species conservation.

The Otter Specialist Group, founded in 1973, provides global leadership for the conservation of all 13 otter species and determines on a continuing basis their status and habitat needs through the research and participation of its 222 members.

This conference will discuss the conservation status and develop strategies to mitigate threats for the 13 otter species. Focusing on the ecology, biology and conservation of otters, the XIIth International Otter Congress takes place every three years and for the first time it will be held in Brazil.

The congress provides the opportunity to share new findings, concerns, concepts,

and study techniques among otter researchers. The event will be held over five consecutive days, with oral and poster presentations.

Historically, the first OSG International Otter Meeting took place in Suriname in 1976. Since then its venue has rotated every three years between all five continents. Through a partnership between the Brazilian Society of Mastozoology (SBMz), the Ecology Graduate Program (UFRJ) and IUCN-SSC Otter Specialist Group, are collaborating to promote the XIIth International Otter Congress in Rio de Janeiro that allows easy movement of participants, and a wide choice of hotels and student hostels

Brazil is recognized for its incredible biological diversity, with more than 640 mammalian species, including two species of otter: the giant otter *Pteronura brasiliensis* and the neotropical otter *Lontra longicaudis*. The Atlantic Forest, where Rio de Janeiro is situated, is an important hotspot of biodiversity, with many endemic species threatened with extinction. More than 70% of the Brazilian population lives in Atlantic Forest region and the biome is severely fragmented, with less than 10% of its original expanse remaining.

The theme of the XIIth IOC will be "An Action Plan for the Future", focusing on feasible goals and actions plans for the 13 species of otters. Each species has different characteristics and regional concerns and requires specific conservation actions which will be discussed at the meeting.

We look forward to welcoming otter enthusiasts from all over the world with their expertise in otter biology, conservation and management. For more information, please go to Congress website (<https://sites.google.com/site/ottercongress>) or our Facebook page (<https://www.facebook.com/ottercongress>).

We hope to see you all next year in Rio de Janeiro!

Location and Dates

The location of XIIth I.O.C will be the “Universidade Federal do Rio de Janeiro, Rio de Janeiro, Brazil (www.ufrj.br). The Congress will be at Fórum de Ciência e Cultura (<http://www.forum.ufrj.br/>), situated at Praia Vermelha Campus (Av. Pasteur, 250 / 2nd floor – Urca). The Congress will begin with the registration on Sunday, August 11th, and will end on Friday, 15th. An optional excursion is being planned after the Congress on 16th.

Organizers

Marcelo Rheingantz – Universidade Federal do Rio de Janeiro – mlrheingantz@gmail.com

Carolina Ribas - Instituto Pró-Carnívoros – ariranhapantanai@yahoo.com.br

Caroline Leutchenberger – Instituto Federal Farroupilha – caroleucht@gmail.com

Maron Galliez - Universidade Estadual da Zona Oeste – maron.galliez@gmail.com

Scientific Programme

The official language of the congress will be English. The Congress will focus on various aspects of research and conservation, and will include daily conferences and plenaries in the morning, and plenary and oral and poster sessions in the afternoon.

The abstracts of the submitted papers will be published in a special edition of IUCN

Otter Specialist Group Bulletin
(<http://www.otterspecialistgroup.org/Bulletin/IUCNOSGBull.html>)

The list of topics will be published soon.

Registration

All participants must register on-line (registration form will be found in the second colloquium circular and in the home-page available in October). This will include details of fees, etc.

Regards,

Organizing Committee

XII Congresso Internacional de Lontras IUCN OSG

11 a 15 Agosto de 2014 – Rio de Janeiro, RJ –
Brasil

Universidade Federal do Rio de Janeiro – Fórum de Ciência & Cultura



1ª Circular

Queridos amigos interessados em lontras,

Convidamos vocês para participar do **XII Congresso Internacional de Lontras** do Grupo de Espacialistas em Lontras IUCN-SSC (OSG) no Rio de Janeiro, Brasil. Ele ocorrerá entre 11 e 15 de agosto de 2014 no Fórum de Ciência e Cultura da Universidade Federal do Rio de Janeiro (UFRJ) e vai reunir membros do OSG, administradores de unidades de conservação, estudantes e outros interessados de todas as partes do mundo. A circular pode ser baixada no site do Congresso (<https://sites.google.com/site/ottercongress>). Atualmente, são tempos difíceis e desafiadores para os interessados em conservação e esperamos que o Congresso seja um evento que vai lembrado como um marco para a conservação das lontras!

Marcelo Rheingantz, Carolina Ribas, Caroline Leuchtenberger e Maron Galliez,
Comissão Organizadora do Congresso

Siga também nossa página do facebook <https://www.facebook.com/ottercongress>

Quaisquer dúvidas, por favor escreva para mlrheingantz@gmail.com

Convite

Estamos felizes em anunciar o **XII Congresso Internacional de Lontras**, que será realizada no Rio de Janeiro, Brasil, de 11 a 15 de agosto de 2014. A Universidade Federal do Rio de Janeiro vai sediar o Congresso, em cooperação com a Sociedade Brasileira de Mastozoologia e o Grupo de Especialistas em Lontras da IUCN/SSC. Os organizadores estão ansiosos para recebê-los no Brasil e esperamos que vocês aproveitem a sua estadia na “cidade maravilhosa”.

Descrição

O **XII Congresso Internacional de Lontras** é uma reunião trienal do Grupo de Especialistas em Lontras da Comissão de Sobrevivência de Espécies (SSC) da IUCN (OSG). A IUCN é a maior e mais antiga rede mundial para a conservação da natureza. Ela ajuda o mundo a encontrar soluções mais prementes e os desafios do desenvolvimento para o nosso ambiente, apoiando a pesquisa científica, gestão de projetos de campo em todo o mundo e trazendo governos, ONGs, a ONU, bem como empresas para desenvolver políticas, leis e melhores práticas para a conservação.

A IUCN tem mais de 1.000 membros do governo e de ONGs de mais de 160 países. A Comissão de Sobrevivência de Espécies (SSC) é a maior das seis comissões da IUCN com uma adesão global de mais de 9.000 especialistas. A SSC aconselha IUCN e os seus membros sobre os aspectos técnicos e científicos da conservação das espécies.

O Grupo de Especialistas em Lontras, fundado\o em 1973, fornece liderança global para a conservação de todas as 13 espécies de lontras viventes e determina de forma contínua os seus *status* e também suas necessidades de habitat através da pesquisa e participação de seus 222 membros.

Este congresso pretende discutir o estado de conservação e desenvolver estratégias para mitigar as ameaças para as 13 espécies de lontra.

Concentrando-se na ecologia, biologia e conservação das lontras, o **XII Congresso Internacional de Lontras** ocorre a cada três anos e pela primeira vez será realizado no Brasil. O congresso oferece a oportunidade de compartilhar novas descobertas,

dúvidas, conceitos e técnicas de estudo entre os interessados em pesquisa com lontras. O evento será realizado ao longo de cinco dias consecutivos, com apresentações orais e posters.

Historicamente, o primeiro Encontro Internacional de Lontras ocorreu no Suriname em 1976. Desde então, seu local tem alternado entre os cinco continentes a cada três anos. Através de uma parceria entre a Sociedade Brasileira de Mastozoologia (SBMz), o Programa de Pós-Graduação Ecologia (UFRJ) e IUCN-SSC Otter Specialist Group, foi possível organizar o XII Congresso Internacional de Lontras no Rio de Janeiro, local que permite acesso aos participantes e grande variedade de hotéis e albergues.

O Brasil é reconhecido por sua incrível diversidade biológica, com mais de 640 espécies de mamíferos, incluindo duas espécies de lontra: a ariranha *Pteronura brasiliensis* e a lontra neotropical *Lontra longicaudis*. A Mata Atlântica, bioma onde está situada a cidade do Rio de Janeiro, é um importante hotspot de biodiversidade, com muitas espécies endêmicas ameaçadas de extinção. Mais de 70 % da população brasileira vive na região do bioma Mata Atlântica, que por consequencia encontra-se seriamente fragmentado, com menos de 10% de sua extensão original remanescente.

O tema do XII IOC será "Plano de Ação para o Futuro", com foco em metas factíveis e planos de ação para as 13 espécies de lontras. Cada espécie tem características diferentes e preocupações regionais e requer ações específicas de conservação que serão discutidos na reunião.

Estamos ansiosos para receber entusiastas de lontras de todo o mundo com sua experiência em biologia, conservação e manejo destes mustelídeos. Para mais informações, por favor acesse o site do Congresso (<https://sites.google.com/site/ottercongress>) ou nossa página no Facebook (<https://www.facebook.com/ottercongress>).

Esperamos ver todos vocês no próximo ano no Rio de Janeiro!

Local e as datas

A localização do XII IOC será a Universidade Federal do Rio de Janeiro, Rio de Janeiro, Brasil (www.ufrj.br). O Congresso será no Fórum de Ciência e Cultura (<http://www.forum.ufrj.br/>), situado no Campus Praia Vermelha (Av. Pasteur, 250/ 2º andar - Urca). O Congresso terá início com a matrícula no domingo, 11 de agosto, e terminará na sexta-feira dia 15. Uma excursão opcional está sendo planejada após o Congresso no dia 16.

Organizadores

Marcelo Rheingantz - Universidade Federal do Rio de Janeiro - mlrheingantz@gmail.com

Carolina Ribas - Instituto Pró -Carnívoros - ariranhapantanal@yahoo.com.br

Caroline Leutchenberger - Instituto Federal Farroupilha - caroleucht@gmail.com

Maron Galliez - Universidade Estadual da Zona Oeste - maron.galliez@gmail.com

Programa Científico

A língua oficial do congresso será o Inglês. O Congresso vai se concentrar em vários aspectos de pesquisa e conservação de lontras, e contará com conferências diárias e plenárias pela manhã e plenárias e seções de apresentações orais e pôster no período da tarde.

Os resumos dos trabalhos apresentados serão publicados em uma edição especial do Boletim IUCN Otter Specialist Group (<http://www.otterspecialistgroup.org/Bulletin/IUCNOSGBull.html>). A lista de tópicos será publicada em breve.

Inscrições

Todos os participantes devem se registrar on-line (formulário de inscrição poderão ser encontrados na segunda circular do congresso e na home-page, disponíveis a

partir de outubro). Isso irá incluir detalhes de valores de inscrição, regras para submissão e aceite, formato, entre outros.

Atenciosamente,

Comissão Organizadora

IUCN OSG XII Congreso Internacional de Lobo de Río

11-15 de Agosto 2014 – Rio de Janeiro, RJ –
Brasil

Universidad Federal de Río de Janeiro – Fórum de Ciencia & Cultura



FÓRUM DE
CIÊNCIA E
CULTURA
U F R J



1ra Circular

Queridos amigos amantes de las nutrias,

Queremos invitarlos al **XII Congreso Internacional de lobos de Río** de la IUCN-SSC Grupo Especialista de Nutria, en Río de Janeiro, Brasil. La reunión se llevará a cabo entre el 11 y el 15 de agosto 2014 en el Forum de Ciencia y Cultura de la Universidad Federal de Rio de Janeiro (UFRJ). Reunirá a miembros de la OSG, biólogos de campo, estudiantes del campo y responsables políticos de todas partes del mundo. Conscientes de que éstos, son tiempos emocionantes y a la vez difíciles para los conservacionistas, esperamos que el Congreso sea un evento que sea recordado como un hito para la conservación de la nutria!

La circular puede ser descargada en la página web del congreso:
<https://sites.google.com/site/ottercongress>.

Marcelo Rheingantz, Carolina Ribas, Caroline Leuchtenberger and Maron Galliez,

Organizadores del Congreso

Siga tambien la página en el facebook <https://www.facebook.com/ottercongress>

Cualquier pregunta, por favor escriba a mlrheingantz@gmail.com

Invitación

Nos complace anunciar que el XII Congreso Internacional de la nutria, se celebrará en Río de Janeiro , Brasil, del 11 al 15 de agosto de 2014 y la Universidad Federal de Rio de Janeiro será la sede del congreso, en colaboración con la Sociedad Brasilera de Mastozoología y el Grupo Especialista de Nutria CSE / UICN, los organizadores esperamos darle la bienvenida a Brasil y que ustedes disfruten de su estancia en la maravillosa ciudad de Río de Janeiro.

Descripción

El XII Congreso Internacional de Nutrias es la reunión trienal de la Comisión de Supervivencia de Especies (CSE) de la IUCN, Grupo de Especialistas de Nutria (OSG). La UICN es la red ambiental más grande y antigua del mundo, éste, ayuda a encontrar soluciones a los problemas más apremiantes de nuestro entorno y los desafíos del desarrollo, apoyando la investigación científica, gestionando proyectos de campo en todo el mundo y reuniendo a los gobiernos, las ONG, las Naciones Unidas y las empresas en conjunto para el desarrollo de políticas, leyes y buenas prácticas en beneficio de la conservación y el medio ambiente. Cuenta con más de 1.000 miembros del gobierno y de organizaciones no gubernamentales en 160 países. La Comisión de Supervivencia de Especies es la mayor de las seis comisiones de la UICN, con una membresía de más de 9.000 expertos. La CSE asesora a la UICN y a sus miembros en los aspectos técnicos y científicos de la conservación de especies. El Grupo de Especialistas de Nutria, fue fundado en 1973, ofrece liderazgo mundial para la conservación de todas las 13 especies de nutrias y determina de forma continua su situación y necesidades de su hábitat a través de la investigación y participación de sus 222 miembros.

En ésta conferencia se discutirá el estado de conservación y el desarrollo de estrategias para mitigar las amenazas que ponen en peligro a las 13 especies de nutria. Centrándose en la ecología, la biología y la conservación de la nutria, el Congreso Internacional de Nutria se lleva a cabo cada tres años y ahora, por primera vez se llevará a cabo en Brasil.

El congreso ofrece la oportunidad de compartir nuevos conocimientos, inquietudes, conceptos y técnicas de estudio de los investigadores de nutria y se llevará a cabo durante cinco días consecutivos, con presentaciones orales y poster.

Históricamente, la primera reunión Internacional de Nutria de la OSG tuvo lugar en Surinam en 1976. Desde entonces, su sede ha rotado cada tres años entre los cinco continentes. A través de la unión entre la Sociedad Brasileña de Mastozoología (SBMz), el Programa de Postgrado en Ecología (UFRJ) y la UICN-SSC Grupo Especialista de Nutria, se está colaborando para promover el XII Congreso Internacional de Nutria de Río de Janeiro, esto permitirá el traslado fácil de los participantes y una amplia variedad de hoteles y residencias de estudiantes

Brasil es reconocido por su increíble diversidad biológica, con más de 640 especies de mamíferos, entre ellos dos especies de nutria: la nutria gigante *Pteronura brasiliensis* y la nutria neotropical *Lontra longicaudis*. El Bosque Atlántico, dónde se encuentra Río de Janeiro, es un punto de acceso importante de la biodiversidad, con muchas especies endémicas en peligro de extinción. Más del 70 % de la población brasileña vive en la región del Bosque Atlántico y el bioma está muy fragmentado y queda menos del 10 % de su extensión original.

El tema del XII CIN será " Un Plan de Acción Para el Futuro", centrándose en objetivos factibles y planes de acción para las 13 especies de nutrias. Cada especie tiene diferentes características y preocupaciones regionales y requieren de acciones específicas de conservación que se discutirán en la reunión.

Deseamos darles la bienvenida a los entusiastas interesados y estudiosos de la nutria de todo el mundo y a su experiencia en la biología, conservación y manejo de la nutria. Para obtener más información, por favor visite el sitio web del (<https://sites.google.com/site/ottercongress>) o nuestra página de Facebook (<https://www.facebook.com/ottercongress>).

Esperamos verlos a todos el próximo año en Río de Janeiro!

Lugar y fechas

La sede del XII CIN será la " Universidad Federal de Río de Janeiro", Rio de Janeiro, Brasil (www.ufrj.br). El Congreso será en el Foro de Ciencia y Cultura

(<http://www.forum.ufrj.br/>), situado en el campus de la Praia Vermelha (Av. Pasteur, 250 / 2do piso - Urca). El Congreso comenzará con la inscripción el domingo 11 de agosto y finalizará el día viernes 15. Una excursión opcional está prevista después del Congreso para el día 16.

Organizadores

Marcelo Rheingantz - Universidad Federal de Río de Janeiro -
mlrheingantz@gmail.com

Carolina Ribas - Instituto Pro-Carnívoros – ariranhapantanai@yahoo.com.br

Caroline Leutchenberger – Instituto Federal Farroupilha – caroleucht@gmail.com

Maron Galliez – Universidad Estatal de la Zona Oeste – maron.galliez@gmail.com

Programa Científico

El idioma oficial del congreso será el inglés. El Congreso se centrará en varios aspectos de investigación y conservación e incluirá conferencias diarias y plenarias por la mañana, y sesiones plenarias, orales y con póster por la tarde.

Los resúmenes de los trabajos presentados se publicarán en una edición especial del Grupo Especialista de Nutria de la UICN.

(<http://www.otterspecialistgroup.org/Bulletin/IUCNOSGBull.html>).

La lista de temas será publicado en breve.

Registración

Todos los participantes deben registrarse en línea (el formulario de inscripción se encontrará disponible en la segunda circular del coloquio y en la página principal disponible para octubre). Éste incluirá detalles de costos, etc.

Saludos,

Comité Organizador